

je 25 novembre 2010 20h

durée | env. 1h40 sans entracte



© Jan von Holleben

FAMILIE FLÖZ

Famille Flöz est une équipe internationale d'artisans de théâtre – acteurs, musiciens, danseurs, metteurs en scène, créateurs de masques, d'éclairages et de costumes, de conseillers dramaturgiques et autres bonnes âmes de 10 nationalités. C'est une famille mouvante et bizarre qui naquit apparemment de la sombre matrice de la terre pour atteindre par un long puits la lumière du jour pour la toute première fois. C'est cette image même qui a mis Famille Flöz sur la carte du théâtre international en 1996. Derrière cette métaphore est aussi la philosophie d'une méthode de travail complètement particulière de ce groupe d'artisans de théâtre continuellement mouvant. Chaque pièce est réalisée selon un processus de travail collectif et fait naître un nouvel univers habité par des personnages et des histoires qui ouvrent leurs chemins de l'obscurité à la lumière. Grâce à la constante redécouverte de disciplines centenaires telles que le jeu, le théâtre de masques, la danse, la clownerie, l'acrobatie, la magie et l'improvisation, Famille Flöz crée des expériences théâtrales d'une unique poésie. Depuis 2001, Famille Flöz réside à Berlin

MICHAEL VOGEL

Acteur, metteur en scène et créateur de masques. Il fait des études de mime et d'acteur à la Folkwang Hochschule d'Essen. Diplômé de mise en scène, prix Folkwang pour le théâtre et la danse, il travail de 1989 à 1991 au théâtre Stückwerk. Depuis 1992, il met en scène ou chorégraphie au Schauspielhaus Bochum, Wuppertaler Schauspiel, Deutsches Schauspielhaus Hamburg, Teater Kohlenpott Herne et la Bremer Shakespeare Company. Michael Vogel a également enseigné des cours de Masque et de Scénographie à l'université des arts de Berlin, à la Fachhochschule de Potsdam, l'Université de Witten/Herdecke et la Hochschule für Schauspiel 'Ernst Busch'. Directeur artistique et cofondateur de Famille Flöz, Michael Vogel met en scène, écrit, scénographie et joue dans de nombreuses productions de célèbre collectif : *Famille Flöz kommt Über Tage*, *Ristorante Immortale*, *TWO% happy hour*, *TWO% homo oeconomicus*, *Teatro Delusio*, *Infinita* et *Hotel Paradiso*. il est encore promoteur et directeur artistique de «Internationalen Volkstheaterfests Schön & Gut» à Berlin.

Garage d'or

de et par **Famille Flöz**

conception **Paco Gonzalez, Björn Leese, Benjamin Reber, Hajo Schüller, Michael Vogel** | interprétation **Paco Gonzalez, Björn Leese, Benjamin Reber, Hajo Schüller** | mise en scène **Michael Vogel** | scénographie **Andrey von Schlippe, Michael Ottopal** | masques **Hajo Schüller** | costumes **Julia Moritz** | musique **Dirk Schröder** | éclairage **Reinhard Hubert** | coproduction **Theater Duisburg, La Strada Graz** | soutenu par **le Stadsschouwburg d'Utrecht, le Festival d'Anjou**.

cette représentation est soutenue par

**GARAGE D'OR | Note d'intention**

Dans un petit garage, quatre hommes projettent leur départ vers de nouveaux mondes meilleurs. Pressés par leurs ambitieuses épouses et par leurs exigeants et difficiles enfants, mais surtout par leur amour candide, ils entrouvrent une porte qu'ils ne pourront plus refermer.

Leur mission les emporte vers d'inimaginables immensités de l'espace et dans les plus sombres profondeurs d'eux-mêmes. L'éternel rêve de suspendre le temps paraît à leur portée, quand soudain ils trébuchent sur des choses inexplicables : pourquoi, à des années-lumière de leurs familles, les ordures gisent-elles toujours devant leur porte ? Cependant, avec grand courage, ils parviennent à faire à nouveau un grand pas en avant. S'il y a plus d'une possibilité d'accomplir un objectif et que l'une d'elles se termine en désastre, toujours l'un d'entre eux choisira cette voie. *Garage d'or* parle de l'impuissance des pères, de la force du possible et de la quête de la liberté dans l'infini. C'est l'histoire du rêve de quatre hommes de se défaire des chaînes d'or et de les renouer à nouveau ; du rêve de bâtir des maisons et le souhait de ne pas être invité à les habiter, du devoir de planter des arbres, sans avoir à attendre qu'ils croissent jusqu'au ciel. Le Garage devient pour ces hommes le port d'attache de l'impossible. Finalement, leurs souvenirs et leur imagination sont faits de la même matière.

Mais *Garage d'or* est aussi un théâtre d'images libéré de la notion du temps, où la musique prend sa place, jamais lasse de louer la beauté intérieure de l'univers.

GARAGE D'OR | Extrait de presse

"Encore une fois, ils ont réussi à activer ce fil qui unit le parterre et le plateau, invitant le spectateur à interagir, pour donner sens et réalité à un texte tout à construire au niveau mental supporté uniquement par la force expressive des artistes et de cette incroyable capacité communicative des masques, en mesure de transmettre douleur, joie, stupeur, perplexité... c'est cela la force des réalisations de la «Famille Flöz» c'est cela qui les rend uniques et tant aimés: ils savent stimuler l'imaginaire, ils refusent la passivité et alimentent la volonté de comprendre et de deviner les séquences de la trame, en apparence simple, mais riche au contraire de paradigmes subtils sur l'homme contemporain, sur ses anxiétés, sur ses attentes."

Antonia Dalpiaz, Trentino, 15 octobre 2010

PACO GONZALEZ

Clown et acteur. Paco Gonzalez a notamment travaillé avec la Schauspielhaus de Düsseldorf, le Theater Oberhausen, le Theater Kohlenpott Heme, la Schauspielhaus Bochum, le Theater am Turm de Francfort. Il enseigne les techniques de l'art du clown à la Falckenberg-Schule de Munich, Theater Academe Munich, Folkwang-Hochschule Essen et Bochum. Fondateur de la Maison des Arts internationale 'Chao do Prao' en Galicie.

BJÖRN LEESE

Mime, acteur et musicien. Il a étudié à la Folkwang Hochschule d'Essen de 1991 à 1996. Ses précédents engagements comprennent le Theater und Philharmonie Essen, le Schauspielhaus Bonn, et l'Opernhaus de Dortmund. Il est interprète et co-auteur des productions de Familie Flöz depuis 1997 avec *Ristorante Immortale* (1998), *TWO% happyhour* (2000), *TWO% homo oeconomicus* (2001), *Teatro Delusio* (2004) et *Infinita* (2006).

BENJAMIN REBER

Funambule, acteur et musicien, né à Bâle. Il fait ses premières expériences de cirque comme étudiant en Suisse. Il s'est spécialisé en acrobatie et funambulisme en étudiant les arts du cirque à Berlin. Il joue du piano, du violoncelle et de la trompette. Benjamin reber a notamment travaillé pour «Fallen» à l'Etage à Berlin, « Breughel, Atelier de création » à l'Ecole supérieure des Arts du Cirque à Bruxelles et le Midnight Show au Chameleon à Berlin.

HAJO SCHÜLER

Acteur et créateur de masques. Hajo Schüler a étudié le mime et le métier d'acteur à la Folkwang Hochschule d'Essen. En 1993, il devient l'un des co-fondateur de Familie Flöz. Depuis lors, il est interprète, auteur, créateur de masques et metteur en scène de toutes les productions de Flöz. Hajo travaille aussi comme chorégraphe et interprète, au théâtre de l'Opéra de Rome, au Theater und Philharmonie d'Essen, au Deutsches Schauspielhaus Hamburg, au Burgtheater Wien, au Schiller Theater NRW, à l'Oper Frankfurt. Depuis 1996, il a dirigé de nombreux séminaires sur le thème « jeu avec masque ». Depuis 2002, il est chargé de cours sur le mouvement et l'art de l'acteur à l'Universität der Künste à Berlin.

MICHAEL OTTOPAL

Il a étudié à l'Académie des Beaux Arts de Munich avec le professeur Sauerbruch. Enseignant des arts dans diverses écoles secondaires, il enseignera notamment à l'Ecole Rudolf-Steiner à Wetzikon, près de Zurich. Parallèlement, il pratique la scénographie à Munich, Bâle, Dalheim, de temps à autre en Suisse, et à Berlin. Michael a créé les scénographies pour *Infinita* et *Hotel Paradiso*.

DIRK SCHRÖDER

Dirk Schröder a étudié le piano chez Peter Ablinger et le saxophone chez Johannes Barthelmes. Il a joué en tournée dans toute l'Europe, les Etats-Unis et le Japon comme saxophoniste et suivi les cours de l'Ecole d'Ingénieurs du Son à Berlin. De 1991 à 1996, il fut le directeur musical du cirque des enfants du Tempodrom. Depuis 1992, Dirk Schroeder a son propre studio à Berlin. Il compose, arrange et crée le décor sonore pour des films, des émissions TV, radio, des productions théâtrales et des installations multimédia, comme à l'Expo.02 Artepilage de Biel le pavillon *Grenzen (er)leben*, *Der Selbstmörderwettbewerb*, *Le Conte d'Hiver* de la Shakespeare Company Bremen, le TV thriller allemand *Tatort*, etc. Dirk Schröder a composé la musique et créé le décor sonore pour les productions de Familie Flöz *Teatro Delusio*, *Infinita* et *Hotel Paradiso*.

REINHARD HUBERT

Reinhard Hubert devient éclairagiste à 18 ans. A la fin des années '80 et début des années '90, il travail au Westphalian Regional Theater Castrop Rauxel suivi par le Ruhr Festivals Recklinghausen. Il travail en freelance depuis 1995.

FAMILIE FLÖZ | Méthode de travail

«La meilleure idée est acceptée... peu importe de qui elle est.»

Familie Flöz crée du théâtre utilisant des moyens au-delà du langage. Chaque conflit initialement se manifeste dans le corps. Le conflit corporel est l'origine de chaque situation dramatique.

Tous les spectacles sont développés dans un processus créateur, collectif, dans lequel tous les acteurs deviennent auteurs des personnages et des situations. Dès lors qu'il n'y a pas d'équipe permanente, chaque spectacle trouve un nouvel ensemble qui doit construire non seulement le spectacle mais également sa méthode de travail durant les répétitions. Les masques caractéristiques de Flöz sont un outil important pour construire le matériau dramatique et les personnages. Semblablement à un texte écrit, un masque suggère non seulement une forme mais aussi un contenu. Le processus qui commence en construisant un masque, continuant au travers du stade animé des répétitions et se concluant avec la symbiose finale de l'acteur et du masque est essentiel pour le résultat ultime.

Déguiser la face vivante avec une forme rigide afin de créer un personnage vivant est le paradoxe fondamental des masques. C'est aussi ce qui finalement défie et attire l'acteur. Un masque soudainement sourit, devient fâché, est surpris ou rougit de honte. Cette notion cependant se passe dans l'imagination du spectateur, non en scène. C'est alors que la rigidité du masque se dissout et devient une force vivante.

Prochainement au **théâtre du passage**

LéKombinaQueneau | théâtre

d'après Raymond Queneau | par la Cie Pasquier-Rossier

LéKombinaQueneau, késaco? Une machine à rire, une fête des mots, tous empruntés au génial Raymond Queneau, l'écrivain des célèbres "exercices de style" (une même anecdote racontée 99 fois en variant les genres). Geneviève Pasquier s'en empare dans une mise en scène entraînant les comédiens et le public dans de nombreux registres où l'absurde, répondant à des règles précises, provoque inévitablement l'hilarité.

ve 26 (COMPLET*) novembre 20h | petite salle

SUPPLÉMENTAIRES sa 27 (COMPLET*) & di 28 (COMPLET*) novembre sa 18h, di 17h | petite salle

> également à Bienne au **Théâtre Palace** (032 323 10 20) **je 18 novembre 20h15**

Carmen | opéra de chambre

de George Bizet | livret Henri Meilhac & Ludovic Halévy | par **Diva Opera**

L'un des plus grands opéras français, et l'un des plus joués du répertoire. En son centre, Carmen, bohémienne sanguine et féroce ment sensuelle. Une tragédie version «flamenco» superbement menée par les Anglais de Diva Opera.

ve 10 & ma 14 décembre 20h | grande salle

New York! | musique

œuvres de G. Gershwin et L. Bernstein

Six concerts exceptionnels de fin d'année! De West Side Story à la Rhapsody in Blue, des extraits des plus fameux chefs-d'œuvre de Broadway. Avec notamment Valentin Reymond (direction), Brigitte Hool (soprano) et Marc Pantillon (piano).

du me 29 décembre au di 2 janvier 20h, sa 18h, di 11h & 17h | grande salle

Location: 032 717 79 07
billetterie@theatredupassage.ch
www.theatredupassage.ch

*** Il est vivement conseillé aux personnes n'ayant pu réserver de billets de se présenter au guichet dans l'heure précédant la représentation, des places se libérant régulièrement au dernier moment.**